

DRILL-JET

CAROTATRICI DIAMANTATE E SUPPORTI
A COLONNA – MACCHINE AD ALTO
POTENZIALE ADATTE PER L'UTILIZZO
PROFESSIONALE IN CANTIERE

MAQUINAS DE PERFORACIÓN CON
BROCA DIAMANTADA SACA-TESTIGOS Y
COLUMNAS DE PERFORACIÓN – ALTO
RENDIMIENTO PARA PROFESIONALES DE
LA CONSTRUCCIÓN



LISSMAC

CONSTRUCTION TECHNOLOGY

CDM 20W CDM 20U

LE CAROTATRICI DIAMANTATE
COMPATTE PER FORATURE
A SECCO E UMIDO FINO A
200 MM

MÁQUINAS PERFORADORAS
COMPACTAS SACA-TESTIGOS DE
DIAMANTES, PARA PERFORACIÓN EN
HÚMEDO Y EN SECO HASTA 200 MM

→ PARTICOLARI:

- [1] IMPUGNATURA ERGONOMICA PER UN USO FACILE E AGEVOLE DELLA CAROTATRICE. IL TASTO DI BLOCCO ARRESTA L'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO PER CAROTAGGI ESEGUITI SU SUPPORTO A COLONNA
- [2] I LED INTEGRATI NELL'IMPUGNATURA INDICANO IL CARICO ATTUALE DURANTE LA FORATURA
- [3] CAROTATRICE CDM 20W E SUPPORTO A COLONNA CDR 160: UN SISTEMA PERFETTO ED EFFICIENTE PER CAROTAGGI FINO A 160 MM DI DIAMETRO

→ DETALLES:

- [1] MANIJA ERGONÓMICA PARA MANEJO SENCILLO Y LIVIANO DE LA MÁQUINA PERFORADORA SACA-TESTIGOS. UN PULSADOR BLOQUEA EL INTERRUPTOR DE CONEXIÓN/DESCONEXIÓN PARA PERFORACIONES GUIADAS POR EL SOPORTE
- [2] DIODOS LUMINOSOS LED INTEGRADOS EN LA MANIJA INDICAN LA CARGA ACTUAL DURANTE EL PERFORADO
- [3] MÁQUINA PERFORADORA SACA-TESTIGOS CDM 20W Y SOPORTE DE MÁQUINA PERFORADORA CDR 160: UN SISTEMA PERFECTO Y EFICIENTE PARA PERFORACIONES HASTA DIÁMETROS DE NÚCLEO DE 160 MM





[1]



[2]



[3]



Grazie alla struttura compatta, leggera ed ergonomica, le carotatrici a secco e umido CDM 20W e CDM 20U si rivelano particolarmente pratiche e facili da usare per l'uso quotidiano in cantiere. L'attacco del collare di serraggio consente di controllare comodamente la carotatrice tramite l'impugnatura di serraggio nell'uso manuale, nonché di montarla agevolmente sul supporto a colonna quando si devono realizzare carotaggi guidati.

- Le tre velocità consentono di scegliere il numero di giri ottimale in funzione del rispettivo diametro di carotaggio
- Attacco rapido della corona con protezione mandrino integrata
- Carotaggi orizzontali e verticali precisi grazie alle livelle ad acqua integrate nell'impugnatura
- Uso facile e controllato nel carotaggio manuale grazie al montaggio variabile dell'impugnatura di serraggio

MULTI-SAFE-TRONIC

- Protezione visiva contro i sovraccarichi per il massimo comfort d'uso e una lunga durata utile: due LED integrati nell'impugnatura indicano il carico attuale durante la foratura
- Facile manutenzione: un LED blu segnala quando è giunto il momento di sostituire le spazzole di carbone
- L'avvio morbido integrato facilita l'uso nella foratura con punta da centri
- Massima sicurezza grazie al giunto limitatore di coppia elettronico e meccanico e alla protezione termica contro i sovraccarichi aggiuntiva

SONO COMPRESI NELLA FORNITURA

- Impugnatura
- Cavo di rete di 4m con interruttore "salvavita" PRCD integrato
- Attacchi acqua GEKA, fascetta tubo flessibile regolabile (CDM 20W)
- Attacco acqua GEKA, adattatore flessibile aspirazione GEKA, fascette tubi flessibili regolabili (CDM 20U)
- Chiave fissa da 32 (mandrino)
- Chiave fissa da 22 (corone G 1/2" / CDM 20W)
- Chiave fissa da 41 (corone UNC 1 1/4")

Las máquinas CDM 20W y CDM 20U de construcción compacta, liviana y ergonómica, demuestran diariamente en las obras, su sencillez y facilidad de manejo para perforaciones en húmedo y en seco. El alojamiento del cuello de sujeción permite un cómodo control de la perforadora saca-testigos con una manija durante las perforaciones de núcleos guiadas manualmente, y para un sencillo montaje en el soporte de la máquina para efectuar perforaciones de núcleos.

- Tres niveles de engranajes permiten seleccionar una velocidad de giro adecuada para cada diámetro de núcleo a perforar
- Rápido alojamiento de las coronas de perforación con protección integrada del husillo
- Perforación precisa de núcleos horizontales y verticales mediante niveles de burbuja integrados en la manija
- Manejo sencillo y controlado durante la perforación de núcleos guiada manualmente mediante una manija de sujeción de montaje variable

MULTI-SAFE-TRONIC

- Control visual de la protección contra sobrecarga para máximo confort de manejo y larga durabilidad: dos LED luminosos en la manija indican la carga actual durante el perforado
- Facilidad de servicio: un LED luminoso azul indica el momento en que deben cambiarse las escobillas de carbón
- Un arranque suave integrado facilita el manejo al iniciar la perforación
- Óptima seguridad mediante acoplamiento de sobrecarga electrónico y mecánico, como también un control térmico adicional contra sobrecarga

SCOPE OF DELIVERY

- Mango
- Cable de red de 4 m con interruptor de protección personal PRCD integrado
- Acoplamiento para agua GEKA, abrazadera desplazable para manguera (CDM 20W)
- Acoplamiento para agua GEKA, adaptador de manguera de aspiración GEKA, abrazaderas desplazables para mangueras (CDM 20U)
- Llave de boca de 32 mm (husillo)
- Llave de boca de 22 mm (coronas de perforación de G 1/2" / CDM 20W)
- Llave de boca de 41 mm (coronas de perforación de 1 1/4" UNC)



CDM 25W CDM 33W

LE CAROTATRICI DIAMANTATE
ROBUSTE PER CAROTAGGI A
UMIDO PROFESSIONALI FINO
A 350 MM

LAS ROBUSTAS MÁQUINAS PERFORA-
DORAS SACA-TESTIGOS DE DIAMAN-
TES PARA PERFORACIONES PROFESIO-
NALES EN HÚMEDO DE HASTA 350 MM

→ PARTICOLARI:

- [1] PROTEZIONE VISIVA CONTRO I SOVRAC-
CARICHI PER IL MASSIMO COMFORT D'USO E
UNA LUNGA DURATA UTILE: I LED INTEGRATI
SU ENTRAMBI I LATI NELLA CENTRALINA DI
COMANDO INDICANO IL CARICO ATTUALE
DURANTE LA FORATURA
- [2] ATTACCO ACQUA GEKA, FASCETTA TUBO
FLESSIBILE REGOLABILE
- [3] CAROTATRICE CDM 25W E SUPPORTO A
COLONNA CDR 250: UN ABBINAMENTO
PERFETTO ED EFFICIENTE PER CAROTAGGI FINO
A 250 MM DI DIAMETRO

→ DETALLES:

- [1] CONTROL VISUAL DE LA PROTECCIÓN
CONTRA SOBRECARGA PARA MÁXIMO
CONFORT DE MANEJO Y LARGA DURABILIDAD:
DOS LED LUMINOSOS INTEGRADOS A AMBOS
COSTADOS DE LA CAJA DE CONTROL INDICAN
LA CARGA ACTUAL DURANTE EL PERFORADO
- [2] ACOPLAMIENTO PARA AGUA GEKA,
ABRAZADERA DESPLAZABLE PARA MANGUERA
- [3] MÁQUINA PERFORADORA SACA-TESTI-
GOS CDM 25W Y SOPORTE DE LA PERFORADO-
RA SACA-TESTIGOS CDR 250: UN SISTEMA
EFICIENTE Y PERFECTAMENTE ADECUADO
PARA PERFORACIONES HASTA DIÁMETROS DE
NÚCLEO DE 250 MM





[1]



[2]



[3]

La struttura compatta ma robusta delle carotatrici CDM 25W e CDM 33W si dimostra affidabile e pratica nell'esecuzione di carotaggi a umido professionali in cantiere. La staffa di protezione ideata appositamente serve sia a proteggere la carotatrice dalle dure condizioni ambientali in cantiere, che da impugnatura funzionale per il trasporto giornaliero e il facile montaggio sul supporto a colonna.

- Facili da usare: le tre velocità consentono di scegliere il numero di giri ottimale in funzione del rispettivo diametro di carotaggio
- Attacco rapido della corona con protezione mandrino integrata
- L'interruttore di accensione/spengimento posizionato centralmente sulla centralina di comando si aziona in modo facile e veloce anche in condizioni difficili

MULTI-SAFE-TRONIC

- Protezione visiva contro i sovraccarichi per il massimo comfort d'uso e una lunga durata utile: due LED integrati nella centralina di comando indicano il carico attuale durante la foratura
- Facile manutenzione: un LED blu segnala per tempo quando è giunto il momento di sostituire le spazzole di carbone
- L'avvio morbido integrato facilita l'uso nella foratura con punta da centri
- Massima sicurezza grazie al giunto limitatore di coppia elettronico e meccanico e alla protezione termica contro i sovraccarichi aggiuntiva

SONO COMPRESI NELLA FORNITURA

- Cavo di rete di 4m con interruttore "salvavita" PRCD integrato
- Attacco acqua GEKA, fascetta tubo flessibile regolabile
- Chiave fissa da 32 (mandrino)
- Chiave fissa da 41 (corone UNC 1 ¼")

Las máquinas CDM 25W y CDM 33W, de construcción compacta y robusta, permiten un uso diario en las obras, fiable y sencillo, para el perforado profesional en húmedo. El cuidadoso diseño del arco de protección protege la máquina perforadora saca-testigos contra el rudo ambiente de las obras, además sirve como manija funcional para el transporte diario y para el sencillo montaje en el soporte de la perforadora.

- De fácil manejo: tres niveles de engranajes permiten seleccionar una velocidad de giro adecuada para cada diámetro de núcleo a perforar
- Rápido alojamiento de las coronas de perforación con protección integrada del husillo
- El interruptor de conexión/desconexión posicionado centralmente en la caja de control puede accionarse de forma rápida y sencilla, aún en situaciones difíciles

MULTI-SAFE-TRONIC

- Control visual de la protección contra sobrecarga para máximo confort de manejo y larga durabilidad: dos LED luminosos en la caja de control indican la carga actual durante el perforado
- Facilidad de servicio: un LED luminoso azul indica oportunamente el momento en que deben cambiarse las escobillas de carbón
- Un arranque suave integrado facilita el manejo al iniciar la perforación
- Máxima seguridad mediante acoplamiento de sobrecarga electrónico y mecánico, como también un control térmico adicional contra sobrecarga

ALCANCE DEL SUMINISTRO

- Cable de red de 4 m con interruptor de protección personal PRCD integrado
- Acoplamiento para agua GEKA, abrazadera desplazable para manguera
- Llave de boca de 32 mm (husillo)
- Llave de boca de 41 mm (coronas de perforación de 1 ¼" UNC)



CDR 160

SUPPORTO A COLONNA COMPATTO
PER CAROTATRICI DIAMANTATE
PER USO PROFESSIONALE AFFIDABILE
FINO A 160 MM

SOPORTE DE LA PERFORADORA
SACA-TESTIGOS DE DIAMANTE
COMPACTO, PARA UNA UTILIZACIÓN
PROFESIONAL FIABLE HASTA 160 MM

→ PARTICOLARI:

- [1] ANELLO DI RACCOLTA ACQUA OPZIONALE: SI MONTA IN MODO FACILE, RAPIDO E FLESSIBILE ATTRAVERSO L'APPOSITO ADATTATORE DI PRESSIONE OPZIONALE
- [2] IL TAPPO PER LA COLONNA PROFILATA IN ALLUMINIO FORNITO PUÒ ESSERE SOSTITUITO FACILMENTE ATTRAVERSO IL SUPPORTO PER FISSAGGIO A TETTO OPZIONALE
- [3] IL SUPPORTO A COLONNA SI USA E TRASPORTA FACILMENTE GRAZIE ALLA BASE PRATICA ED ERGONOMICA E LE RUOTE OPZIONALI
- [4] I FORI DI FISSAGGIO PER IL RACCORDO PER FORATURA CON PUNTA DA CENTRI OPZIONALE SONO GIÀ INTEGRATI NELLA BASE COMBINATA A DEPRESSIONE/TASSELLI IN ALLUMINIO
- [5] SUPPORTO A COLONNA CDR 160 E CAROTATRICE CDM 20U: UN SISTEMA PERFETTO ED EFFICIENTE PER CAROTAGGI FINO A 160 MM DI DIAMETRO
- [6] PER FISSARE IL SUPPORTO A COLONNA CON UN SISTEMA A DEPRESSIONE È DISPONIBILE UN APPOSITO KIT COMPLETO

→ DETALLES:

- [1] EL MONTAJE DEL ANILLO COLECTOR DE AGUA OPCIONAL ES SENCILLO, FLEXIBLE Y RÁPIDO MEDIANTE EL ADAPTADOR OPCIONAL DE SUJECIÓN DE DICHO ANILLO
- [2] LA TAPA SUMINISTRADA DE LA COLUMNA DE PERFIL DE ALUMINIO PUEDE REEMPLAZARSE FÁCILMENTE POR UNA TAPA DESPLEGABLE OPCIONAL
- [3] SENCILLO MANEJO Y TRANSPORTE DEL SOPORTE DE PERFORACIÓN MEDIANTE EL APOYO MANUABLE Y ERGONÓMICO Y EL JUEGO DE RUEDAS OPCIONAL
- [4] LOS AGUJEROS DE FIJACIÓN PARA LA AYUDA OPCIONAL DE INICIO DE PERFORACIÓN YA ESTÁN INTEGRADOS EN EL PIE DE ALUMINIO COMBINADO PARA TARUGOS / VACÍO
- [5] EL SOPORTE DE LA PERFORADORA SACA-TESTIGOS CDR 160 Y LA MÁQUINA PERFORADORA SACA-TESTIGOS CDM 20U CONFORMAN UN SISTEMA PERFECTO Y EFICIENTE PARA PERFORACIONES HASTA DIÁMETROS DE NÚCLEO DE 160 MM
- [6] PARA LA FIJACIÓN DEL SOPORTE DE PERFORACIÓN CON VACÍO HAY DISPONIBLE OPCIONALMENTE UN JUEGO COMPLETO DE VACÍO



[6]





Il supporto a colonna CDR 160 convince nell'uso quotidiano in cantiere grazie alla struttura compatta, leggera e robusta. La serie CDR offre possibilità d'utilizzo universali, sia a sinistra, che a destra del supporto e perfino dalla parte posteriore dello stesso. Gli assi di avanzamento si modificano comodamente da qualsiasi posizione tramite la manovella a croce o con chiavi fisse e a cricchetto.

- Facile montaggio delle carotatrici manuali sul collare di serraggio mediante appositi adattatori
- Carotaggio ergonomico e senza fatica con la manovella a croce azionabile da entrambi i lati del supporto
- Il rapporto 1:1 consente di controllare esattamente l'avanzamento del supporto
- Guida precisa del supporto attraverso i corsi a V e le guide in acciaio INOX montate nella colonna profilata in alluminio
- La guida scorrevole precisa e robusta si registra in modo facile e veloce
- La cremagliera cincata è inserita in modo protetto nella colonna profilata in alluminio
- La colonna profilata in alluminio può essere spostata all'indietro per eseguire fori angolari fino a 45° e regolata singolarmente in lunghezza
- La base massiccia del supporto a colonna offre grande stabilità e, grazie al sistema di serraggio rapido standardizzato, svariate possibilità per il trasporto, la movimentazione e il fissaggio del supporto
- Regolazione accurata del supporto a colonna attraverso le quattro viti di livellamento e la livella ad acqua orizzontale e verticale integrata nel supporto
- Il supporto può essere bloccato in altezza in modo continuo tramite una vite di arresto

SONO COMPRESI NELLA FORNITURA

- Collare di serraggio Ø 60 mm
- Manovella a croce
- Chiave fissa / a cricchetto da 19

El soporte de la perforadora saca-testigos CDR 160 convence en el uso diario en las obras por ser compacto, liviano y robusto. La serie CDR ofrece posibilidades universales de manejo desde la izquierda, la derecha o también desde la parte trasera del soporte de la perforadora. Los ejes de avance pueden manejarse cómodamente desde cualquier posición mediante la manivela en cruz manual, o con la llave de boca y la llave poligonal de trinquete.

- Sencillo montaje del aparato perforador saca-testigos sobre el cuello de sujeción mediante adaptador de montaje
- Perforación de núcleos ergonómica y a prueba de fatiga con la manivela manual en cruz manejable desde ambos lados del soporte
- El avance del soporte puede controlarse de forma exacta mediante la multiplicación directa 1:1
- Guía precisa del soporte mediante correderas en V y raíles guía de inox encastrados en la columna de perfil de aluminio
- La guía deslizante precisa y robusta puede desplazarse de forma sencilla y rápida
- La cremallera cincada está encajada en la columna de perfil de aluminio de forma protegida
- La columna de perfil de aluminio puede girarse hasta 45° hacia atrás para perforaciones en ángulo y la longitud puede desplazarse individualmente
- El masivo soporte de la perforadora ofrece alta estabilidad y, gracias a su sistema estandarizado de sujeción rápida, una serie de opciones para el transporte, manipulación y fijación del soporte de perforación
- Ajuste preciso del soporte de perforación mediante cuatro tornillos niveladores, como también mediante niveles de burbuja verticales y horizontales incorporados al soporte
- El soporte puede inmovilizarse sin escalones en toda su altura mediante un tornillo de fijación

ALCANCE DEL SUMINISTRO

- Cuello de sujeción Ø 60 mm
- Manivela manual en cruz
- Llave de boca y llave poligonal de trinquete de 19 mm

CDR 250

FUNZIONALE SUPPORTO A
COLONNA PER UN USO
PROFESSIONALE EFFICIENTE
FINO A 250 MM

SOPORTE FUNCIONAL DE MÁQUINA
PERFORADORA SACA-TESTIGOS PARA
UN USO PROFESIONAL EFICIENTE
HASTA 250 MM

→ PARTICOLARI:

- [1] ANELLO DI RACCOLTA ACQUA OPZIONALE: SI MONTA IN MODO FACILE, RAPIDO E FLESSIBILE ATTRAVERSO L'APPOSITO ADATTATORE DI PRESSIONE OPZIONALE
- [2] IL TAPPO PER LA COLONNA PROFILATA IN ALLUMINIO FORNITO PUÒ ESSERE SOSTITUITO FACILMENTE ATTRAVERSO IL SUPPORTO PER FISSAGGIO A TETTO OPZIONALE
- [3] IL SUPPORTO A COLONNA SI USA E TRASPORTA FACILMENTE GRAZIE ALLA BASE PRATICA ED ERGONOMICA E LE RUOTE OPZIONALI
- [4] I FORI DI FISSAGGIO PER IL RACCORDO PER FORATURA CON PUNTA DA CENTRI OPZIONALE SONO GIÀ INTEGRATI NELLA BASE COMBINATA A DEPRESSIONE/TASSELLI IN ALLUMINIO
- [5] SUPPORTO A COLONNA CDR 250 E CAROTATRICE CDM 25W: UN SISTEMA PERFETTO E EFFICIENTE PER CAROTAGGI FINO A 250 MM DI DIAMETRO
- [6] PER FISSARE IL SUPPORTO A COLONNA CON UN SISTEMA A DEPRESSIONE È DISPONIBILE UN APPOSITO KIT COMPLETO

→ DETALLES:

- [1] EL MONTAJE DEL ANILLO COLECTOR DE AGUA OPCIONAL ES SENCILLO, FLEXIBLE Y RÁPIDO MEDIANTE EL ADAPTADOR OPCIONAL DE SUJECIÓN DE DICHO ANILLO
- [2] LA TAPA SUMINISTRADA DE LA COLUMNA DE PERFIL DE ALUMINIO PUEDE REEMPLAZARSE FÁCILMENTE POR UNA TAPA DESPLEGABLE OPCIONAL
- [3] SENCILLO MANEJO Y TRANSPORTE DEL SOPORTE DE PERFORACIÓN MEDIANTE EL APOYO MANUABLE Y ERGONÓMICO Y EL JUEGO DE RUEDAS OPCIONAL
- [4] LOS AGUJEROS DE FIJACIÓN PARA LA AYUDA OPCIONAL DE INICIO DE PERFORACIÓN YA ESTÁN INTEGRADOS EN EL PIE DE ALUMINIO COMBINADO PARA TARUGOS / VACÍO
- [5] EL SOPORTE DE LA PERFORADORA SACA-TESTIGOS CDR 250 Y LA MÁQUINA PERFORADORA SACA-TESTIGOS CDM 25W CONFORMAN UN SISTEMA PERFECTO Y EFICIENTE PARA PERFORACIONES HASTA DIÁMETROS DE NÚCLEO DE 250 MM
- [6] PARA LA FIJACIÓN DEL SOPORTE DE PERFORACIÓN CON VACÍO HAY DISPONIBLE OPCIONALMENTE UN JUEGO COMPLETO DE VACÍO



[6]



Il supporto a colonna CDR 250 convince nell'uso quotidiano in cantiere grazie alla struttura compatta, robusta e funzionale. La serie CDR offre possibilità d'utilizzo universali, sia a sinistra, che a destra del supporto e perfino dalla parte posteriore dello stesso. Gli assi di avanzamento si modificano comodamente da qualsiasi posizione tramite la manovella a croce o con chiavi fisse e a cricchetto.

- Facile montaggio e sostituzione efficace dei motori della carotatrice tramite il sistema a serraggio rapido QUICK-LOC LISSMAC con sistema di chiusura e meccanismo di posizionamento automatico
- Sulla piastra di montaggio universale QUICK-LOC LISSMAC è possibile montare qualsiasi motore con facilità e precisione
- Carotaggio ergonomico e senza fatica con la manovella a croce azionabile da entrambi i lati del supporto
- Il rapporto 1:1 o il rapporto di precisione 1:3 supplementare consente di controllare esattamente l'avanzamento del supporto
- Guida precisa del supporto attraverso i corsoi a V e le guide in acciaio INOX montate nella colonna profilata in alluminio
- La guida scorrevole precisa e robusta si registra in modo facile e veloce
- La cremagliera cincata è inserita in modo protetto nella colonna profilata in alluminio
- La colonna profilata in alluminio può essere spostata all'indietro per eseguire fori angolari fino a 45° e regolata singolarmente in lunghezza
- La base massiccia del supporto a colonna offre grande stabilità e, grazie al sistema di serraggio rapido standardizzato, svariate possibilità per il trasporto, la movimentazione e il fissaggio del supporto
- Regolazione precisa del supporto a colonna attraverso quattro le viti di livellamento e la livella ad acqua orizzontale e verticale integrata nel supporto
- Il supporto può essere bloccato in altezza in modo continuo tramite una vite di arresto

SONO COMPRESI NELLA FORNITURA

- Piastra di montaggio universale – QUICK-LOC
- Manovella a croce
- Chiave fissa / a cricchetto da 19

El soporte de la perforadora saca-testigos CDR 250 convence en el uso diario en las obras por ser funcional, robusto y compacto. La serie CDR ofrece posibilidades universales de manejo desde la izquierda, la derecha o también desde la parte trasera del soporte de la perforadora. Los ejes de avance pueden manejarse cómodamente desde cualquier posición mediante la manivela en cruz manual, o con la llave de boca y la llave poligonal de trinquete.

- Montaje sencillo y cambio eficiente de los motores de perforadoras de núcleos mediante el sistema de sujeción rápida LISSMAC QUICK-LOC, con mecanismo de posicionamiento automático y sistema de cierre
- En la placa de montaje universal del LISSMAC QUICK-LOC es posible montar cualquier motor de perforadora de forma sencilla y precisa
- Perforación de núcleos ergonómica y a prueba de fatiga con la manivela manual en cruz manejable desde ambos lados del soporte
- El avance del soporte puede controlarse exactamente mediante la multiplicación directa 1:1, o la multiplicación fina adicional 1:3
- Guía precisa del soporte mediante correderas en V y raíles guía de inox encastrados en la columna de perfil de aluminio
- La guía deslizante precisa y robusta puede desplazarse de forma sencilla y rápida
- La cremallera cincada está encajada en la columna de perfil de aluminio de forma protegida
- La columna de perfil de aluminio puede girarse hasta 45° hacia atrás para perforaciones en ángulo y la longitud puede desplazarse individualmente
- El masivo soporte de la perforadora ofrece alta estabilidad y, gracias a su sistema estandarizado de sujeción rápida, una serie de opciones para el transporte, manipulación y fijación del soporte de perforación
- Ajuste preciso del soporte de perforación mediante cuatro tornillos niveladores, como también mediante niveles de burbuja verticales y horizontales incorporados al soporte
- El soporte puede inmovilizarse sin escalones en toda su altura mediante un tornillo de fijación

ALCANCE DEL SUMINISTRO

- Placa de montaje universal - QUICK-LOC
- Manivela manual en cruz
- Llave de boca y llave poligonal de trinquete de 19 mm

CDR 500

SUPPORTO A COLONNA ROBUSTO
PER CAROTATRICI DIAMANTATE
PER USO PROFESSIONALE DI
GRANDE POTENZA FINO A 500 MM

SOPORTE ROBUSTO DE MÁQUINA
PERFORADORA SACA-TESTIGOS DE
DIAMANTE, PARA UNA UTILIZACIÓN
RESISTENTE HASTA 500 MM

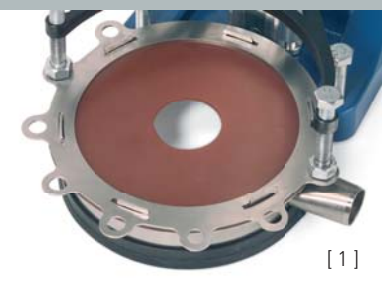
→ PARTICOLARI:

- [1] L'ANELLO DI RACCOLTA ACQUA OPZIONALE SI MONTA IN MODO FACILE, RAPIDO E FLESSIBILE ATTRAVERSO L'APPOSITO ADATTATORE DI PRESSIONE OPZIONALE
- [2] IL TAPPO PER LA COLONNA PROFILATA IN ALLUMINIO FORNITO PUÒ ESSERE SOSTITUITO FACILMENTE ATTRAVERSO IL SUPPORTO PER FISSAGGIO A TETTO OPZIONALE
- [3] CON LA PIASTRA DISTANZIATRICE QUICK-LOC LISSMAC OPZIONALE DA 100 MM, È POSSIBILE REALIZZARE CAROTE FINO A MAX. 550 MM
- [4] SUPPORTO A COLONNA CDR 500 E CAROTATRICE CDM 33W: UN SISTEMA PERFETTO ED EFFICIENTE PER CAROTAGGI FINO A 500 MM DI DIAMETRO

→ DETALLES:

- [1] EL MONTAJE DEL ANILLO COLECTOR DE AGUA OPCIONAL ES SENCILLO, FLEXIBLE Y RÁPIDO MEDIANTE EL ADAPTADOR OPCIONAL DE SUJECIÓN DE DICHO ANILLO
- [2] LA TAPA SUMINISTRADA DE LA COLUMNA DE PERFIL DE ALUMINIO PUEDE REEMPLAZARSE FÁCILMENTE POR UNA TAPA DESPLEGABLE OPCIONAL
- [3] CON LA PLACA DISTANCIADORA OPCIONAL LISSMAC QUICK-LOC DE 100 MM, PUEDEN REALIZARSE PERFORACIONES DE NÚCLEOS HASTA 550 MM COMO MÁXIMO
- [4] EL SOPORTE DE LA PERFORADORA SACA-TESTIGOS CDR 500 Y LA MÁQUINA PERFORADORA SACA-TESTIGOS CDM 33W CONFORMAN UN SISTEMA PERFECTO Y EFICIENTE PARA PERFORACIONES HASTA DIÁMETROS DE NÚCLEO DE 500 MM

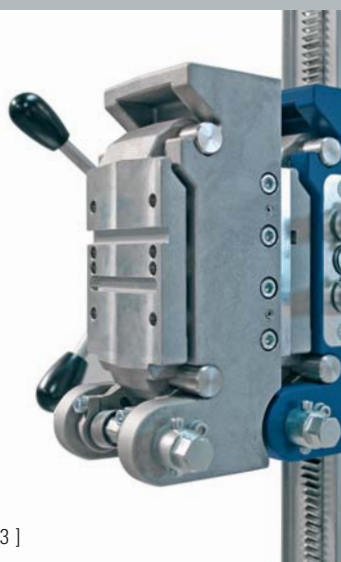




[1]



[2]



[3]



[4]

Il robusto supporto a colonna CDR 500 è stato progettato per l'uso quotidiano in cantiere in applicazioni in cui sia richiesta grande potenza. La serie CDR convince per le possibilità d'utilizzo universali, sia a sinistra, che a destra del supporto e perfino dalla parte posteriore dello stesso. Gli assi di avanzamento si modificano comodamente da qualsiasi posizione tramite la manovella a croce o con chiavi fisse e a cricchetto.

- Il sistema di serraggio rapido QUICK-LOC LISSMAC posiziona e chiude automaticamente all'aggancio del motore, semplificando il montaggio e la sostituzione dei motori della carotatrice
- Sulla piastra di montaggio universale QUICK-LOC LISSMAC è possibile montare qualsiasi motore con facilità e precisione
- Carotaggio ergonomico e senza fatica con la manovella a croce azionabile da entrambi i lati del supporto
- Il rapporto 1:1 o il rapporto di precisione 1:3 supplementare consente di controllare esattamente l'avanzamento del supporto
- Guida precisa del supporto attraverso i corsei a V e le guide in acciaio INOX montate nella colonna profilata in alluminio
- La guida scorrevole precisa e robusta si registra in modo facile e veloce
- La cremagliera cincata è inserita in modo protetto nella colonna profilata in alluminio
- La colonna profilata in alluminio può essere spostata all'indietro per eseguire fori angolari fino a 45° e regolata singolarmente in lunghezza attraverso un sistema di pinze
- La base massiccia del supporto a colonna offre grande stabilità e, grazie al sistema di serraggio rapido standardizzato, svariate possibilità per il trasporto, la movimentazione e il fissaggio del supporto
- Regolazione precisa del supporto a colonna attraverso quattro le viti di livellamento e la livella ad acqua orizzontale e verticale integrata nel supporto
- Il supporto può essere bloccato in altezza in modo continuo tramite una vite di arresto

SONO COMPRESI NELLA FORNITURA

- Piastra di montaggio universale – QUICK-LOC
- Manovella a croce
- Chiave fissa / a cricchetto da 19

La CDR 500 è progettata come un supporto di perforazione a nucleo robusto, per uso quotidiano resistente e professionale in cantiere. La serie CDR convince per le sue possibilità universali di gestione sia da sinistra, che da destra del supporto e perfino dalla parte posteriore dello stesso. Gli assi di avanzamento si modificano comodamente da qualsiasi posizione mediante la manovella a croce manuale, o con la chiave a bocca e la chiave poligonale di trinquete.

- El sistema de ajuste automático LISSMAC QUICK-LOC posiciona y cierra automáticamente el motor de la perforadora al encajar, y simplifica el montaje como también el cambio de motores en las perforadoras saca-testigos
- En la placa de montaje universal del LISSMAC QUICK-LOC es posible montar cualquier motor de perforadora de forma sencilla y precisa
- Perforación de núcleos ergonómica y a prueba de fatiga con la manivela manual en cruz manejable desde ambos lados del soporte
- El avance del soporte puede controlarse exactamente mediante la multiplicación directa 1:1, o la multiplicación fina adicional 1:3
- Guía precisa del soporte mediante correderas en V y raíles guía de inox encastrados en la columna de perfil de aluminio
- La guía deslizante precisa y robusta puede desplazarse de forma sencilla y rápida
- La cremallera cincada está encajada en la columna de perfil de aluminio de forma protegida
- La columna de perfil de aluminio puede girarse hasta 45° hacia atrás para perforaciones en ángulo y la longitud puede desplazarse individualmente mediante un sistema de pinzas de sujeción
- El masivo soporte de la perforadora ofrece alta estabilidad y, gracias a su sistema estandarizado de sujeción rápida, una serie de opciones para el transporte, manipulación y fijación del soporte de perforación
- Ajuste preciso del soporte de perforación mediante cuatro tornillos niveladores, como también mediante niveles de burbuja verticales y horizontales incorporados al soporte
- El soporte puede inmovilizarse sin escalones en toda su altura mediante un tornillo de fijación

ALCANCE DEL SUMINISTRO

- Placa de montaje universal - QUICK-LOC
- Manivela manual en cruz
- Llave de boca y llave poligonal de trinquete de 19 mm

SPECIFICHE TECNICHE	CDM 20 W	CDM 20 U	DATOS TÉCNICOS	CDM 20 W	CDM 20 U
potenza nominale	2000 W	2000 W	potencia nominal	2000 W	2000 W
potenza erogata	1350 W	1350 W	potencia suministrada	1350 W	1350 W
tensione	230 V / 50-60 Hz	230 V / 50-60 Hz	tensión	230 V / 50-60 Hz	230 V / 50-60 Hz
corrente nominale	9,5 A	9,5 A	corriente nominal	9,5 A	9,5 A
numero di giri in funzionamento a vuoto	770 / 1620 / 3120 1/min.	770 / 1620 / 3120 1/min.	velocidad de giro en vacío	770 / 1620 / 3120 1/min.	770 / 1620 / 3120 1/min.
numero di giri a pieno carico	480 / 980 / 2020 1/min.	480 / 980 / 2020 1/min.	velocidad de giro con carga completa	480 / 980 / 2020 1/min.	480 / 980 / 2020 1/min.
Ø max. carotaggio			máx. Ø de perforación		
manuale	200 / 120 / 80 mm	200 / 120 / 80 mm	de núcleo guiado a mano	200 / 120 / 80 mm	200 / 120 / 80 mm
su supporto a colonna	160 / 80 / 40 mm	160 / 80 / 40 mm	de núcleo guiado con soporte	160 / 80 / 40 mm	160 / 80 / 40 mm
raffreddamento	raffreddamento ad aria	raffreddamento ad aria	enfriamiento	enfriado por aire	enfriado por aire
attacco corona	1 ¼" UNC / G ½"	1 ¼" UNC	alojamiento de las coronas de perforación	1 ¼" UNC / G ½"	1 ¼" UNC
attacco collare di serraggio	Ø 60 mm	Ø 60 mm	alojamiento del cuello de sujeción	Ø 60 mm	Ø 60 mm
dimensioni (L/P/A)	515 / 115 / 161 mm	515 / 115 / 161 mm	dimensiones (L/F/H)	515 / 115 / 161 mm	515 / 115 / 161 mm
peso	6,6 kg	6,8 kg	peso	6,6 kg	6,8 kg

SPECIFICHE TECNICHE	CDM 25 W	CDM 33 W	DATOS TÉCNICOS	CDM 25 W	CDM 33 W
potenza nominale	2500 W	3300 W	potencia nominal	2500 W	3300 W
potenza erogata	1800 W	2550 W	potencia suministrada	1800 W	2550 W
tensione	230 V / 50-60 Hz	230 V / 50-60 Hz	tensión	230 V / 50-60 Hz	230 V / 50-60 Hz
corrente nominale	12 A	16 A	corriente nominal	12 A	16 A
numero di giri in funzionamento a vuoto	510 / 1000 / 1420 1/min.	360 / 680 / 1050 1/min.	velocidad de giro en vacío	510 / 1000 / 1420 1/min.	360 / 680 / 1050 1/min.
numero di giri a pieno carico	310 / 670 / 1000 1/min.	220 / 420 / 650 1/min.	velocidad de giro con carga completa	310 / 670 / 1000 1/min.	220 / 420 / 650 1/min.
Ø max. carotaggio – su supporto a colonna	250 / 120 / 80 mm	350 / 160 / 100 mm	máx. Ø de perforación de núcleo guiado con soporte	250 / 120 / 80 mm	350 / 160 / 100 mm
raffreddamento	raffreddamento ad aria	raffreddamento ad aria	enfriamiento	enfriado por aire	enfriado por aire
attacco corona	1 ¼" UNC	1 ¼" UNC	alojamiento de las coronas de perforación	1 ¼" UNC	1 ¼" UNC
attacco motore carotatrice	piastra di montaggio universale		alojamiento del motor de perforación	placa de montaje universal	placa de montaje universal
dimensioni con staffa	541 / 181 / 194 mm	541 / 181 / 194 mm	dimensiones con arco (L/F/H)	541 / 181 / 194 mm	541 / 181 / 194 mm
dimensioni senza staffa (L/P/A)	508 / 148 / 169 mm	508 / 148 / 169 mm	dimensiones sin arco (L/F/H)	508 / 148 / 169 mm	508 / 148 / 169 mm
peso	12,7 kg	13,3 kg	peso	12,7 kg	13,3 kg

SPECIFICHE TECNICHE	CDR 160	CDR 250	CDR 500	DATOS TÉCNICOS	CDR 160	CDR 250	CDR 500
Ø corone consigliato	160 mm	250 mm	500 mm	coronas de perforación-Ø	160 mm	250 mm	500 mm
Ø corone con anello di raccolta acqua	160 mm	250 mm	250 mm	coronas de perforación-Ø con anillo colector de agua	160 mm	250 mm	250 mm
Ø corone max.	190 mm	320 mm	350 mm (550 mm)	coronas de perforación-Ø máximo	190 mm	320 mm	350 mm (550 mm)
lunghezza utile utilizzabile libera- mente con anello di raccolta acqua	610 mm	710 mm	730 mm (Ø 250)	largo útil aplicable con anillo colector de agua	610 mm	710 mm	730 mm (Ø 250)
lunghezza utile utilizzabile libera- mente senza anello di raccolta acqua	670 mm	780 mm	800 mm	largo útil aplicable sin anillo colector de agua	670 mm	780 mm	800 mm
montaggio motori mediante riduttore di avanzamento	collare di serraggio - Ø 60 1:1	QUICK-LOC 1:1 und 1:3	QUICK-LOC 1:1 und 1:3	montaje de motores mediante engranaje de avance manejable	cuello de sujeción Ø 60 1:1	QUICK-LOC 1:1 and 1:3	QUICK-LOC 1:1 and 1:3
comandabile da entrambi i lati				desde ambos costados			
avanzamento	manovella a croce	manovella a croce	manovella a croce	avance	manivela manual en cruz		
fori angolari	90° - 45°	90° - 45°	90° - 45°	agujeros en ángulo	90° - 45°	90° - 45°	90° - 45°
base supporto a colonna	alluminio	alluminio	acciaio	pie del soporte de la perforadora	aluminio	aluminio	acero
fissaggio	tassello/depressione		tassello/depressione opz.	sujeción	tarugo / vacío	tarugo / vacío	tarugo (vacío opci.)
livellamento	livelle ad acqua	livelle ad acqua	livelle ad acqua	nivelación	niveles de burbuja	niveles de burbuja	niveles de burbuja
dimensioni in mm (L/P/A)	520/235/990	540/310/1210	535/300/1220	dimensiones en mm (L/F/H)	520/235/990	540/310/1210	535/300/1220
peso	17 kg	26 kg	28 kg	peso	17 kg	26 kg	28 kg

→ Salvo modifiche tecniche / Sujeto a modificaciones técnicas

LISSMAC Maschinenbau GmbH
Lanzstraße 4
D-88410 Bad Wurzach
Telefon +49(0)75 64/307-0
Telefax +49(0)75 64/307-500
lissmac@lissmac.com
www.lissmac.com